

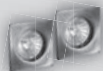
BRILUM®



ALPE 1602



ALPE 2602



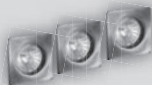
DL-2002



ALPE 1603



ALPE 2603



DL-2003



ALPE 1605



ALPE 2605



DL-2202



ALPE 2613



ALPE 2615



DL-2203



DL-2205

INSTRUKCJA MONTAŻU

OPRAWA PUNKTOWA

ALPE 1602, 1603, 1605, 2602, 2603, 2605, 2613, 2615

DL-2002, DL-2003, DL-2005, DL-2202, DL-2203, DL-2205

Oprawy wpuszczane w sufit, wykonane z blachy stalowej, z możliwością regulacji wiązki światła (modele ALPE 2602, 2603, 2605, DL-2202, DL-2203, DL-2205) lub bez regulacji (modele ALPE 1602, 1603, 1605, DL-2002, DL-2003, DL-2005). Przeznaczone są do zabudowania w meblach, systemach zabudowy wnęk, a także do oświetlenia pomieszczeń mieszkalnych, butików i witryn sklepowych. Oznaczenie składa się z czterocyfrowego kodu w którym, pierwsze dwie cyfry oznaczają model oprawy zastosowanej w komplecie, czyli ALPE 16, DL-20 (stała) lub ALPE 26, DL-22 (ruchoma). Trzecia cyfra zawiera informację o przewodzie zasilającym, „1” oznacza przewód zakończony wtyczką, „0” oznacza brak przewodu. Ostatnia cyfra oznacza ilość opraw w komplecie. Źródło światła stanowi żarówka halogenowa zasilana napięciem sieci 230V/50Hz typ GU-10 o mocy maksymalnej 50W.

Zastosowanie: tworzenie efektów świetlnych, oświetlenie dekoracyjne i pomocnicze wewnątrz pomieszczeń.

Napięcie zasilania: 230V/50Hz.

MONTAŻ

Przed przystąpieniem do montażu należy upewnić się, czy wyłączone zostało zasilanie. Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie z instrukcją oraz obowiązującymi przepisami. Zaleca się, aby montaż oprawy wykonał wykwalifikowany elektryk.

ALPE 2613, 2615

1. Wykonać otwory pod oprawy zgodnie z załączonym rysunkiem wymiarowym.
2. Przeprowadzić przewody połączeniowe wraz z uchwytnymi i oprawkami przez wykonane otwory.
3. Włożyć uchwyt w oprawę tak jak pokazano na rysunku 1.
4. Nałożyć oprawkę na trzonek żarówki i przekręcić o ¼ obrotu w prawo.
5. Włożyć oprawy w uprzednio wykonane otwory tak jak pokazano na rysunku 2.
6. Podłączyć przewód zasilający do sieci elektrycznej na napięcie 230V/50Hz.

ALPE 1602, 1603, 1605, 2602, 2603, 2605, DL-2002, DL-2003, DL-2005, DL-2202, DL-2203, DL-2205

1. Wykonać otwór pod oprawę zgodnie z załączonym rysunkiem wymiarowym.
2. Odkręcić cztery wkręty i zdjąć górną osłonę złączki zaciskowej znajdującej się na metalowym uchwycie.
3. Z przewodu zasilającego usunąć część izolacji (około 1 cm) i połączyć ze złączką zaciskową, odpowiednio: przewód fazowy (brązowy lub czarny) do otworu oznaczonego „L”, neutralny (niebieski) do „N”.
4. Nałożyć osłonę złączki i przykręcić czterema wkrętami.
5. Włożyć uchwyt w oprawę tak jak pokazano na rysunku 1.
6. Nałożyć oprawkę na trzonek żarówki i przekręcić o ¼ obrotu w prawo.
7. Włożyć oprawę w uprzednio wykonany otwór tak jak pokazano na rysunku 2.

WYMIANA ŹRÓDŁA ŚWIATŁA

1. Upewnić się, że zostało wyłączone zasilanie.
2. Chwycić przysawką żarówkę i obrócić w lewo o ¼ obrotu.
3. Wyjąć uszkodzoną żarówkę.
4. Włożyć nową żarówkę i obrócić w prawo o ¼ obrotu.

UWAGI

- Dokonywanie jakichkolwiek czynności wewnątrz oprawy przy włączonym zasilaniu grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Przed wymianą źródła światła należy upewnić się, czy nie jest ono zbyt gorące.
- Oprawa powinna być umieszczona w odległości nie mniejszej niż 0,5m od najbliższego oświetlanego obiektu.
- Niektóre elementy oprawy mogą być gorące.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację oprawy, nie powinna być ona w żadnym wypadku okryta masą izolacyjną lub podobnym materiałem.

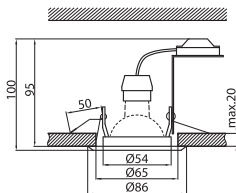
W razie wątpliwości należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego montażu lub zastosowania niewłaściwego źródła światła. Zastrzegamy sobie prawo do zmian w konstrukcji produktu

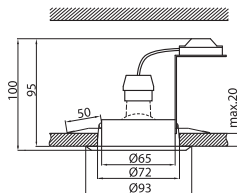
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejsze produkty spełniają wymagania następujących Dyrektyw Unii Europejskiej:

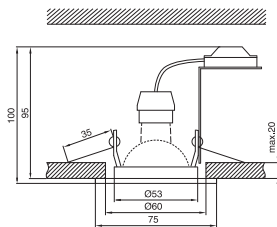
- Dyrektywa niskonapięciowa LVD (2006/95/WE).



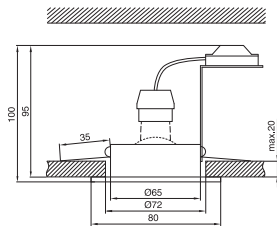
ALPE 1602, ALPE 1603,
ALPE 1605



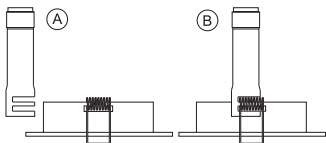
ALPE 2602, ALPE 2603,
ALPE 2605, ALPE 2613,
ALPE 2615



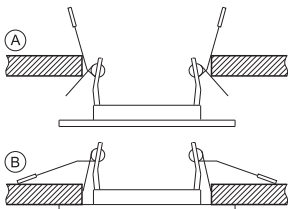
DL-2002, DL-2003, DL-2005



DL-2202, DL-2203, DL-2205

































- (PL) Rys.1. Sposób montażu uchwytu z oprawą.
 (BG) Рис.1. Начин на монтаж на прикрепващия елемент с осветителното тяло.
 (CZ) Obr.1. Způsob montáže držadla ke světidlu.
 (D) Abb.1. Montage der Halterung mit der Leuchte.
 (E) Dibujo.1. Método de montaje del soporte con la luminaria.
 (F) Fig. 1. Mode de montage de la fixation au luminaire.
 (GB) Figure 1. Installation of the grip with the fixture.
 (H) 1. sz. ábra A fogantyú és a lámpatest szerelése.
 (LT) Pav. 1. Laikiklio su šviestuvu montžas.
 (LV) Zīm. 1. Gaismekļa un kronšteina montāžas veids.
 (MD) Fig. 1. Mod de montare a suportului cu corpul de iluminat.
 (RO) Fig. 1. Mod de montare a suportului cu corpul de iluminat.
 (RUS) Рис. 1. Способ монтажа держателя со светильником.
 (SK) Nákr. 1. Spôsob montáže držáka so svetidlom.
 (SRB) Crt. 1. Način montaže drške sa svetiljkom.
 (UA) Рис. 1. Спосіб монтажу тримача зі світільником.



- (PL) Rys.2. Sposób montażu oprawy w suficie.
 (BG) Рис.2. Начин на монтаж на осветителното тяло в тавана.
 (CZ) Obr.2. Způsob montáže světidla ve stropě.
 (D) Abb.2. Montage der Leuchte in der Decke.
 (E) Dibujo.2. Método de montaje de la luminaria en la pared.
 (F) Fig. 2. Mode de montage du luminaire au plafond.
 (GB) Figure 2. Installation of the fixture on the ceiling.
 (H) 2. sz. ábra A lámpatest szerelése a plafonban.
 (LT) Pav. 2. Šviestuvo lubose montavimo būdas.
 (LV) Zīm. 2. Gaismekļa montāžas veids griestos.
 (MD) Fig. 2. Mod de montare a corpului de iluminat in tavan.
 (RO) Fig. 2. Mod de montare a corpului de iluminat in tavan.
 (RUS) Рис. 2. Способ монтажа светильника в потолке.
 (SK) Nákr. 2. Spôsob montáže svetidla do stropu.
 (SRB) Crt. 2. Način montaže svetiljke na stropu.
 (UA) Рис. 2. Спосіб монтажу світільника у стелі.

BRILUM®

max. 2x50W			0,40kg	- ALPE 1602		
max. 3x50W			0,59kg	- ALPE 1603		
max. 5x50W			0,94kg	- ALPE 1605		
max. 2x50W			0,47kg	- ALPE 2602		
max. 3x50W			0,72kg	- ALPE 2603		
max. 5x50W			1,13kg	- ALPE 2605		
max. 3x50W			190cm		0,88kg	- ALPE 2613
max. 5x50W			190cm		1,40kg	- ALPE 2615
max. 2x50W			0,39kg	- DL-2002		
max. 3x50W			0,57kg	- DL-2003		
max. 5x50W			0,91kg	- DL-2005		
max. 2x50W			0,44kg	- DL-2202		
max. 3x50W			0,68kg	- DL-2203		
max. 5x50W			1,08kg	- DL-2205		

BRILUM®



- BG** **БРИЛУКС БГ**
Западна Промислена Зона гр. Варна 9020 п.к. 20
- CZ** **BRILUX.CZ s.r.o.**
664 42 Modřice, Evropská 884
- D** **BRILUM Licht GmbH**
Zu den Hohlwegen 1, D-58513 Lüdenscheid
- H** **BRILUM KFT.**
1048 Budapest, Almakerék út 3
Megyeri úti Ipari Park
- PL** **BRILUX S.A.**
ul. Kłobucka 11, 02-699 Warszawa
- RO** **BRILUX Lighting S.R.L**
Bucuresti, Sos. Mihai Bravu nr 12
- SK** **BRILUM.SK s.r.o.**
Diaľničná 2, 903 01 Senec
- SRB** **MAKEL-ELEKTRO DOO**
Pancevo; Novoseljanski put 165/d
- UA** **БРІЛЮКС.УА**
вул. Новогабарська 2/6, м. Київ, 04074; UA



- PL** Symbol oznacza selektywne zbieranie sprzętu elektrycznego i elektronicznego, czyli tego produktu nie wolno traktować tak jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu zbierającego zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Właściwa realizacja zadań związanych ze zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma znaczenie szczególnie w przypadku, gdy w tym sprzęcie występują składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.
- BG** Символът означава разделно събиране на електрически и електронни уреди, т.е. този продукт не бива да се изхвърля заедно с обикновените домашни отпадъци. Тоя трябва да бъде предаден в съответния пункт за събиране на изхабените електрически и електронни уреди. Правилното реализиране на целите, свързани със събиране на изхабените електрически и електронни уреди, има значение особено в случаите, когато в тези уреди има опасни елементи, които имат отрицателно влияние върху околната среда и здравето на хората.
- CZ** Symbol znamená selektivní sběr elektrospotřebičů a elektroniky, tzn. s tímto produktem se nesmí nakládat stejně jako s jiným odpadem s domácností. Je nutno tento předat do organizovaného sběru opotřebovaných elektrovyrobků a elektroniky. Rádné plnění úkolů spojených se sběrem použitých elektrických a elektronických spotřebičů je zvláště významné v případě, pokud tyto spotřebiče obsahují nebezpečné složky, které mají negativní vliv na životní prostředí a zdraví člověka.
- D** Das Symbol bedeutet die selektive Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten, dieses Produkt darf also nicht als Hausmüll angesehen werden. Es ist an die geeignete Stelle abzuliefern, die für Sammlung von verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten zuständig ist. Die richtige Durchführung der Aufgaben bei der Sammlung von verbrauchten elektrischen und elektronischen Geräten ist besonders dann von Bedeutung, wenn diese Geräten umwelt- und lebensgefährliche Bestandteile enthalten.
- E** El símbolo significa la recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos, es decir, este producto no se puede tratar como otros residuos domésticos. Es necesario devolverlo a un punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos usados. La realización adecuada de las tareas relacionadas con la recogida de los equipos eléctricos y electrónicos desgastados tiene su particular importancia en caso en que en estos equipos aparecen componentes peligrosos que tienen un impacto negativo en el medio ambiente y la salud de las personas.
- EST** Sümbool tähistab valikulist elektrija elektrooniliste seadmete kogumist, sest antud tooted ei kuulu lihtjäätmete hulka. Need tuleb ära anda elektrija elektroonikaga tegelevatesse vastuvõetupunktidesse. Elektrija elektroonikajäätmete kogumise eesmärgiks on loodusele ja inimete tervisele ohtlike mõjuvõtte jäätmete käitlemine.
- F** Le symbole désigne le tri sélectif des déchets électriques et électroniques. Cela veut dire que ce produit ne peut pas être considéré comme un déchet ménager et qu'il doit être apporté à un point spécialisé dans la collecte des appareils électriques et électroniques abîmés. Une bonne réalisation des obligations liées à la récupération du matériel électrique et électronique usé devient particulièrement importante dans les cas où ce matériel comprend des éléments nocifs pour l'environnement et pour la santé des personnes.
- GB** The following symbol means selective collection of waste electric and electronic equipment which means that the product cannot be disposed of in the same way as other household waste. It must be returned to an appropriate centre for waste electric and electronic equipment collection. Proper execution of tasks related to collection of waste electrical and electronic equipment is of particular meaning if the equipment contains hazardous components which may adversely affect the environment and human health.
- H** A szimbólum az elektromos és elektronikai készülékek szelektív gyűjtésére vonatkozik, ami azt jelenti, hogy ezeket a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Az elromlott készüléket, elektronikai alkatrészeket elektrohulladék gyűjtőhelyen kell leadni. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésével kapcsolatos feladatok helyes elvégzésének különleges jelentősége van akkor, ha ezek a berendezések a környezetet és az emberi egészségre negatív befolyású veszélyes összetevőket tartalmaznak.
- LT** Simbolis reiškia selektyvų elektrinių ir elektronikos įrenginių surinkimą, tai reiškia, kad negalima su jais elgtis, kaip su bet kuriomis namų ūkio šiukšlėmis. Būtinai atiduoti ji tinkamame punkte, renkančiame elektros ir elektronikos įrengimus. Tinkamas saunodotų elektros ir elektroninių prietaisų surinkimas turi ypatingą reikšmę, jei tuose prietaisuose yra pavojingų komponentų, kurie turi negatyvų įtaką aplinkai ir žmonių sveikatai.
- LV** Simbols nozīmē selektīvu elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, pret šo produktu nedrīkst attiekties kā uz citu sadzīves atkritumu. To nepieciešams nogādāt attiecīgā punktā, kurš savāc nolietotas elektriskās un elektroniskās iekārtas. Pareiza uzdevumu realizācija saistīta ar izliedoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu ir svarīga ir īpaši gadījumos, kad šajās iekārtās ir bīstamas sastāvdaļas, kuras var negatīvi iedarboties uz apkārtni vai cilvēku veselību.
- MD** Simbolul înseamnă colectarea selectivă a aparaturilor de uz casnic electric și electronic, adică acest produs nu poate fi tratat ca alte aparate de uz casnic uzate. Trebuie dat la un punct de colectare pentru aparatură electrică și electronică. Realizarea corectă a sarcinilor legate de colectarea aparaturilor electrice și electronice uzate are însemnătate mai ales în cazul cînd la aceste aparate apar elemente componente periculoase care au influență negativă asupra mediului și sănătății oamenilor.
- RO** Simbolul înseamnă colectarea selectivă a aparaturilor de uz casnic electrice și electronice, adică acest produs nu poate fi tratat ca alte aparate de uz casnic uzate. Trebuie dat la un punct de colectare pentru aparatură electrică și electronică. Realizarea corectă a sarcinilor legate de colectarea aparaturilor electrice și electronice uzate are însemnătate mai ales în cazul cînd la aceste aparate apar elemente componente periculoase care au influență negativă asupra mediului și sănătății oamenilor.